



755 E. Cornejo Street, Malibay, Pasay City 1300

# RAPPORT ANNUEL AFPI

## Année Scolaire 2016–2017



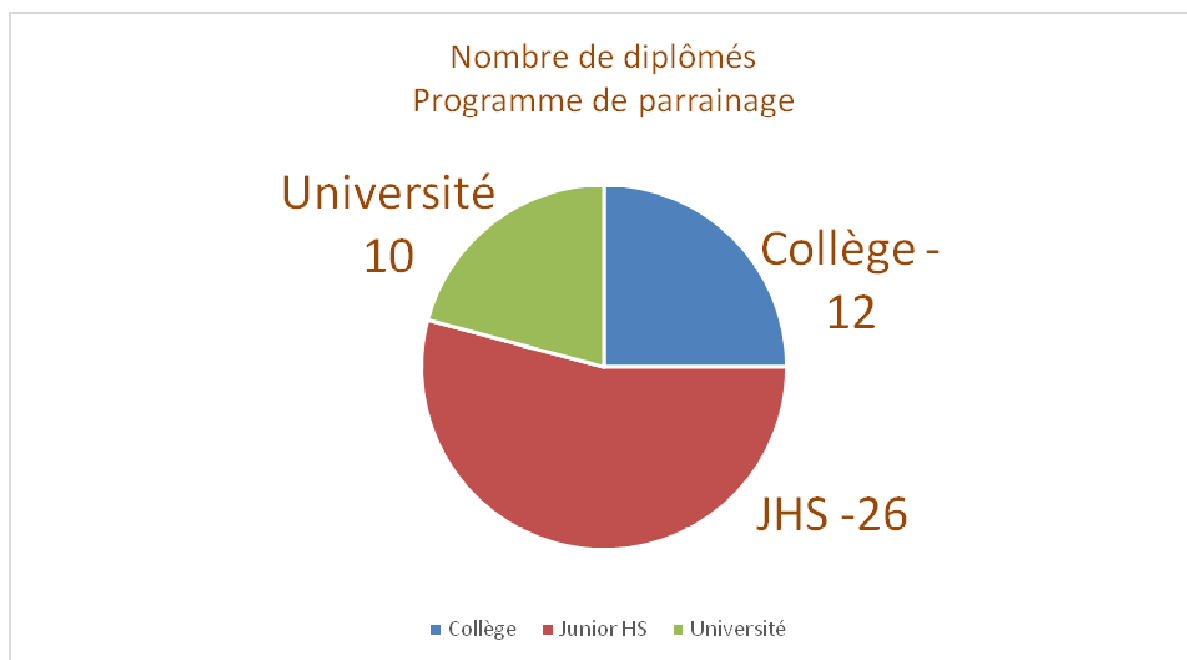
## Principaux points

### I. PROGRAMME de PARRAINAGES :

- 243 élèves ont bénéficié de ce programme pour l'année scolaire 2016-2017 : 48 à Baguio city, 48 à Batangas, 7 à Cebu, 3 à Mountain Province, 45 à Palawan, 3 à Pangasinan, 61 à Pasay City et 28 à Quezon Province.
  
- 12 élèves ont réussi leur examen de fin de collège (elementary), 26 ont terminé le lycée (junior high school) et 10 ont été diplômés de l'université.
  
- *En ce qui concerne le Collège (elementary), 8 élèves ont eu les félicitations (honors) et Hanna Flor Morales de Palawan a obtenu les meilleurs résultats. Pour le niveau "Junior High School", 17 élèves ont obtenu les félicitations (honors), et Bryan Bataller de Quezon Province a obtenu les meilleurs résultats et a reçu un prix de loyauté et de conduite. Edgar Populi Jr d'Isla Verde, Batangas, a été récompensé pour avoir obtenu la moyenne la plus élevée du secondaire. A l'université, 7 étudiants ont été cités par le Doyen. Bryan Estaris de Pasay City a été récompensé pour avoir obtenu les meilleurs résultats en 2nde année d'ingénierie électrique à PUP Manila. Quant à Merry Joy Amul d'Isla Verde, Batangas, elle a réussi son diplôme d'administration des entreprises avec un prix d'excellence de l'académie.*
  
- *Outre ceux ayant obtenu des distinctions (honors), il y a eu aussi tous ceux qui ont reçu différentes récompenses pour leur participation et leur réussite au Quiz Bee, Sci-dama, journalisme et différentes activités sportives et extra scolaires dans leur région.*

Nombre d'enfants du programme de parrainages :

REGION	COLLEGE	JUNIOR HS	SENIOR HS	UNIVERSITE	TOTAL
BAGUIO	6	26	8	8	48
BATANGAS	12	16	9	11	48
CEBU	0	4	2	1	7
MT. PROVINCE	0	0	0	3	3
PALAWAN	6	18	5	16	45
PANGASINAN	2	0	0	1	3
PASAY	11	24	6	20	61
QUEZON PROVINCE	3	14	4	7	28
<b>TOTAL</b>	<b>40</b>	<b>102</b>	<b>34</b>	<b>67</b>	<b>243</b>

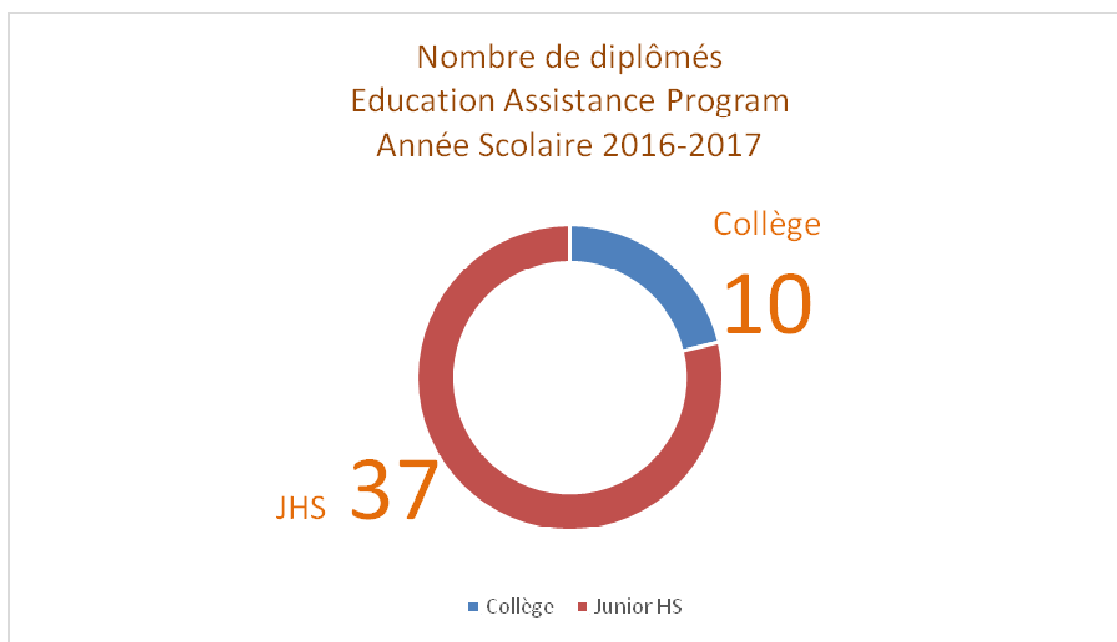


## II. PROGRAMME d'AIDE à L'EDUCATION (EAP)

- La Fondation Alouette a soutenu 217 élèves dans ce programme en 2016-2017 : 41 à Abra, 8 à Batangas, 86 à Leyte, 57 à Mt Province, 18 à Pangasinan, et 7 à Pasay.
- Ce programme a été mis en œuvre à l'initiative de la Fondation pour aider d'autres enfants qui ne bénéficient pas de parrains et sont méritants mais pauvres.
- La Fondation est pour cela soutenue par des organisations partenaires locales et internationales. A ce jour il s'agit d'Association Alouette, Friends of Alouette International (FAI), et Chance for Growth (CFG).
- 10 élèves ont réussi le collège (elementary) et 37 ont terminé le lycée.
- *2 ont obtenu les prix les plus élevés/félicitations, et 9 des récompenses.*

### Nombre d'enfants bénéficiaires – EAP :

REGION	COLLEGE	JUNIOR HS	SENIOR HS	UNIVERSITE	TOTAL
ABRA	9	32	0	0	41
BATANGAS	2	6	0	0	8
LEYTE	68	18	0	0	86
MT. PROVINCE	18	39	0	0	57
PANGASINAN	9	8	1	0	18
PASAY	1	5	1	0	7
<b>TOTAL</b>	<b>107</b>	<b>108</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>217</b>



### **Activités menées dans le programme de parrainages et d'aide à l'éducation :**

Les objectifs d'AFPI sont expliqués aux familles pour qu'elles comprennent bien les besoins éducatifs des enfants et s'engagent en partenariat avec AFPI.

Afin de permettre un développement harmonieux de la personnalité des bénéficiaires des activités sociales et éducatives variées ont été organisées : Formation de chorale, atelier danse, guitare et théâtre, activités d'apprentissage, activités spéciales suivant les régions.

On peut aussi citer la 24e Assemblée générale, la fête organisée pour Noël, la fête du sport, la journée des familles, les activités de l'été, la célébration du 2e anniversaire de la mort de M. Bernard Pierquin, la fabrication de confitures. AFPI a aussi participé à une rencontre d'athlétisme pour les enfants, à la journée des volontaires et à l'atelier Tabanata.

Toutes ces activités permettent aux bénéficiaires de développer des compétences et révéler leur personnalité. De plus la participation à ces activités renforce la qualité des relations entre le personnel les enfants et les familles et développe un esprit de camaraderie dans la famille AFPI.

Des visites dans les écoles ont été conduites pour contrôler et évaluer les résultats de élèves ainsi que leur comportement dans la classe. L'objectif est toujours d'effectuer 2 visites par année scolaire.

Des visites à domicile permettent de mettre à jour la situation des bénéficiaires et de leurs familles. Des visites ont été faites chez les élèves pour lesquels il y avait un problème particulier et des rapports ont été faits.

Nous avons organisé la rédaction des lettres trimestrielles pour renforcer la relation enfants/parrains. La plupart des enfants ont pu envoyer les courriers à leurs parrains.

Afin d'aider les jeunes qui terminent leurs études secondaires à choisir un métier qui leur convienne, des réunions sur l'orientation professionnelle ont été organisées dans chaque région et la Fondation a pu

évaluer les capacités physiques, intellectuelles et matérielles des étudiants.

Les cérémonies de remise de diplômes et de récompense des lauréats ont été organisées dans chaque région en avril 2017 et diplômés et bons élèves ont reçu leur certificats, diplômes, cadeau en espèce et petit cadeau signe de leur réussite. Ce moment est très motivant pour les élèves.

Nous poursuivons le repérage d'enfants susceptibles d'être parrainés ceci en conformité avec les normes du Département des affaires sociales et en lien avec les responsables des classes et des quartiers. Il y a eu 15 nouveaux parrains

**Photos des activités réalisées (Parrainages et Educational Assistance Program):**



*Distribution des fournitures de l'année scolaire*



*Formation de Chorale et de Groupes de Danse*



*Activités d'apprentissage*



*24<sup>th</sup> Assemblée Générale*



*Fête de Noël*



*Activités d'été*



*La journée des familles*



*Fabrication de confitures*



*Athlétisme pour les enfants*



*Atelier Tabanata*



*Journée des Volontaires*



*Visites d'écoles*

*Rédaction des lettres trimestrielles*



*Visites à domicile*



*Remise des diplômes et des récompenses*

### III. CENTRE D'HEBERGEMENT - Palawan

- *Ce centre accueille des jeunes filles victimes d'abus sexuels et offre divers services tels que conseil, assistance psychologique et juridique, soutien pour les activités quotidiennes et éducatives pour faciliter le processus de guérison.*

#### Nombre de bénéficiaires :

REGION	COLLEGE	JUNIOR HS	SENIOR HS	UNIVERSITE	TOTAL
PALAWAN	1	7	2	2	12

#### **Activités organisées :**

Activités de prise de conscience de soi et de réflexion, construction d'une tour, visionnage des films "We are Family" et "the way home".

A l'aide du dessin les jeunes filles expriment ce qu'elles ressentent et partagent leurs réflexions. Cela leur permet de construire une relation de confiance entre elles et d'être plus unies. Elles ont aussi pris conscience de l'importance de la famille et des relations et de l'amour entre les membres d'une famille. Il faudrait pouvoir organiser plus d'activités.

Le suivi médical des jeunes filles a été assuré avec un examen médical complet. Le centre de santé de la ville a fourni des médicaments et des vitamines gratuitement. Une fille a pu avoir des lunettes et deux autres ont bénéficié d'un contrôle auditif. Il faudrait aussi pourvoir bénéficier d'examen dentaires.

Des cours de guitare ont été organisés et ont rencontré un vif succès.

Tous les dimanche soir les jeunes filles étudient la Bible. Cela leur a permis de renforcer leur foi et leur confiance dans le Seigneur. Cela les aide à donner une place centrale au Christ dans leur vie et à avoir plus d'espérance en la présence de Dieu à leurs côtés.

Cérémonie de remise de diplômes : une des jeunes filles a réussi son collège et Margie Claveria a été très heureuse de maintenir son niveau en obtenant à nouveau les félicitations.

Un entraînement à la self défense a permis aux jeunes filles de gagner en confiance et d'apprendre à se défendre en particulier si elles sont victimes de violence.

L'activité de fabrication de confitures a remporté un grand succès. C'est une activité que les filles adorent et qui leur permettra de générer des revenus lorsqu'elles quitteront le centre. Il faut poursuivre et multiplier des activités de ce type.

Les célébrations d'anniversaires sont l'occasion de renforcer l'estime de soi, mettre l'accent sur des moments importants et renforcer son identité. L'activité a permis de ressentir que les autres filles sont comme des sœurs et le personnel des personnes qui les protègent. Leurs familles sont loin mais AFPI est là pour leur offrir une belle fête d'anniversaire.



Le suivi scolaire a été effectué pour suivre les résultats et le comportement des élèves. Une jeune fille doit être particulièrement suivie au moyen d'un tutorat.

**Photos des activités réalisées :**



**Etude de la Bible**



**Construction d'une tour**



**Visionnage des films**



**Anniversaire**



**Cours de guitare**



**Entraînement de self défense**



**Atelier de fabrication de confitures**

## IV. DEVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE

### Activités réalisées :

#### A. Développement des compétences :

- Entraînement à la prise de responsabilités : cet atelier, sous forme de conférences débats, a concerné des parents d'enfants parrainés ou bénéficiant du programme aide à l'éducation. Il a été suivi de jeux de rôles et ateliers entre participants.

#### B. Aide à l'amélioration des moyens de subsistance :

##### *1. Projet de micro-entreprises*

- Ce projet continue : achat et vente de produits surgelés et de riz. Cependant, la majorité des bénéficiaires a cessé son engagement dans le projet. Actuellement, seuls 4 membres sont activement impliqués dans l'achat et la vente de produits. Le profit pour la Fondation a été minime.

##### *2. Sir Peter's Fund*

- Il s'agit d'une bourse offerte par Chance for Growth pour stimuler les activités économiques sur Isla Verde pour améliorer les revenus de certaines familles. Pour l'année scolaire 2016 – 2017, la bourse de Php 69,000.00 a concerné 11 bénéficiaires.

##### *3. Projet RATP de micro-crédit*

- C'est le plus nouveau de nos projets d'amélioration des revenus, mené en partenariat avec la RATP. 8 mères ont reçu un capital à 0 % d'intérêts dont le montant est de Php 75,000.00 pour le premier cycle. La plupart se sont lancées dans la vente de nourriture et l'achat et vente de produits. La majorité des bénéficiaires a pu rembourser les prêts à la Fondation. Nous sommes très reconnaissants car ce projet leur a permis de démarrer et augmenter leur petit commerce.

#### C. Projets d'accès à internet :

- Des panneaux solaires et des ordinateurs sont désormais en service et bénéficient à la communauté.

Photos des activités



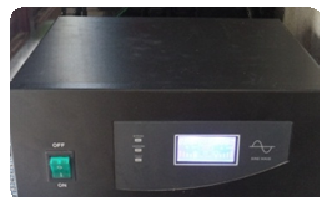
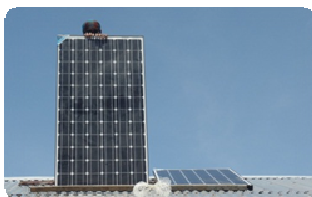
*Développement des compétences*



*Projet Sir Peter's Fund*



*Projet RATP de Micro crédit*



*Panneaux solaires et point d'accès Internet*

## V. PARTENARIATS ET RESEAUX

### A. Volontaires étrangers

#### 33 volontaires français

##### ❖ 19 à Leyte :

- Pour la plupart, il s'est agi d'activités avec les enfants : mise en place d'un projet alimentation, participation à des activités scolaires comme Brigada Eskawela, réparation de chaises et travaux de peinture dans les classes.

##### ❖ 5 à Pasay :

- Ils ont aidé au repérage et au renforcement des partenariats avec des agences, des organisations et des institutions pour la recherche de ressources, et ils ont organisé des activités avec les enfants du programme parrainage.

##### ❖ 6 à Palawan :

- Ils ont donné un nouveau souffle au jardin / ferme bio en vue de l'autosuffisance alimentaire du centre d'hébergement. Ils ont organisé des activités avec les jeunes filles (jeux, apprentissages...).

#### 1 volontaire allemande

- ❖ Jeanne Bertelmann a aidé Ms Lorie pour la visite des écoles et le repérage des bénéficiaires, et elle a accompagné Mr Paul à Isla Verdé pour la mission médicale et des visites à domicile



*Volontaires étrangers*

## **B. Institutions / Ecoles / Réseaux d'ONG**

### **1. Ecole de médecine et santé publique Ateneo (ASMPH) :**

- Partenariat renouvelé pour 2 ans (2016/17, 2017/18).
- Visites de courtoisie dans les quartiers et au dispensaire de Malibay.
- Ont organisé la collecte de données et petits groupes de discussion sur les maladies fréquentes au sein de la communauté.

### **2. Ecoles de la communauté :**

- **Apelo Cruz, T. Paez, Don Severo Felismino, San Agustin Silangan, San Agustin Kanluran, Cordova National High School and MacArthur Central School and MacArthur National High School.**

- AFPI entretient un partenariat actif avec un certain nombre d'écoles, la majorité des élèves parrainés étudient dans ces écoles (voir liste sur CA compte rendu d'activités).
- Chaque année, AFPI participe à la Brigada Eskwela en donnant du matériel de réparation et en fournissant de la main d'œuvre pour effectuer les réparations.

### **3. Dr. Roxas Clinic :**

- Depuis plus de 10 ans, AFPI a mis en place un partenariat avec le Dr Roxas ce qui est très intéressant pour la communauté. AFPI a envoyé 34 patients pour des examens et des consultations.

### **4. Ordre de Malte :**

- AFPI s'est joint à la messe annuelle de guérison le 11 février 2017. Il y avait 26 participants de la communauté.

### **5. Organisations gouvernementales, locales et réseaux d'OG :**

- AFPI est membre des organisations suivantes : ABSNET-NCR, ABSNET Metro South Cluster, ABSNET-CAR, ABSNET-Palawan and the National Council of Social Development (NCSD).

- Le représentant local du gouvernement et le ministère de l'éducation reconnaissent les efforts accomplis par AFPI pour mener à bien sa mission éducative auprès de la communauté de Mac Arthur, Leyte, en particulier à l'égard de ses bénéficiaires du Programme d'Aide à l'éducation.

**Photos des activités**



*Activités ASMPH*



*Brigada Eskwela 2016*

*Messe annuelle de guérison*

**VI. SERVICES FINANCIER ET ADMINISTRATIF**

**A. Personnel embauché durant l'année :**

<b>Fonction</b>	<b>Nombre</b>
Assistante sociale	1
Comptable	1
<b>TOTAL</b>	<b>2</b>

**B. Formations et colloques auxquels le personnel a participé :**

Formation/séminaire/atelier	Date	Lieu	Personnel participant
“Advancing Child-Lead Disaster Risk reduction Management: Reaffirming NCSD’s commitment to Child Protection and Participation”	July 7, 2016	Aloha Hotel 2150 Roxas Boulevard, Malate, Manila 1004	Ms. Irene B. Anacay
“Trainings on Basic English Proficiency and Basic Social Case Study Report Writing”	August 9-12, 2016	Aloha House, Mitra Road, Puerto Princesa City	Ms. Eunice H. Bastida
DSWD Consultation Workshop Revision of EO 16 series of 2012 (Registration, Licensing and Accreditation)	August 2016	Richville Hotel 286 Epifanio de los Santos Ave, Mandaluyong City	Mr. Abraham P. Mangusan
Training on Business and Work Improvement Course (BWIC)	September 13-14, 2016	Orchid Garden Suites, Ocampo St. Malate, Manila	Mr. Abraham P. Mangusan Ms. Irene B. Anacay Ms. Lorenzana O. Arieta Ms. Karen Joy L. Pepoa Mr. Ace Paul J. Lupingay
Public consultation on Anti-Plastic bag and Styrofoam ordinance	October 26, 2016	SP Session Hall, Baguio City	Karen Joy L. Pepoa
Employers’ Forum	November 24, 2016	Pag-IBIG Fund, Pasay Branch Roxas Strip Bldg., Roxas Blvd., cor Libertad St., Pasay City	Ms. Irene B. Anacay
1st MMR Industry Summit (Non-Stock, Non-profit and Foundations)	February 17, 2017	Kachina Room, Century Park Sheraton Manila	Abraham P. Mangusan Irene B. Anacay
Capability Building for Social Workers- Focus: “The Case Manager”	March 29-31, 2017	Eco Lodge, 354 Magsaysay Ave., Baguio City	Karen Joy L. Pepoa



*Seminaires et Formations*

## B.2) Personnel d'AFPI : réunions bisannuelles de planification

25 avril et 3 mai 2017

- Préparation du rapport annuel AFPI concernant l'année scolaire 2016-2017.
- Préparation du plan de travail, plan de financement et budget prévisionnel pour l'année scolaire 2017-2018
- Examiné l'ensemble des formulaires pour le Programme de mise en œuvre.
- Discuté du programme concernant les bénévoles et de sa mise en œuvre.
- Autres préoccupations en matière d'administration et de programmes / opérations.



## C. Réunions organisées :

- 4 réunions du CA et une réunions extraordinaire
- 14 réunions du personnel

## D. Collecte de fonds :

- Distribution lors de la remise des fournitures scolaires de porte-clés avec photo de la famille.
- A l'occasion de la 24 Assemblée générale annuelle d'AFPI, opération "un gâteau pour une cause".

## E. Enregistrement, autorisations, accréditations :

Accréditations de sécurité reçues pour les régions de Baguio, Pasay, Dolores (Quezon)

## F. Autres

- La réparation de la cuisine et de la maison du personnel ont été menées à bien.
- Acheté de nouveaux équipements et accessoires comme une nouvelle imprimante, 1 ensemble d'ordinateurs, matelas et ustensiles de cuisine.
- Soumis le bilan financier pour l'année 2016 aux Services des impôts.

Rédigé par :



**Mr. Abraham P. Mang-usan**

Executive Director

Le 12 mai 2017